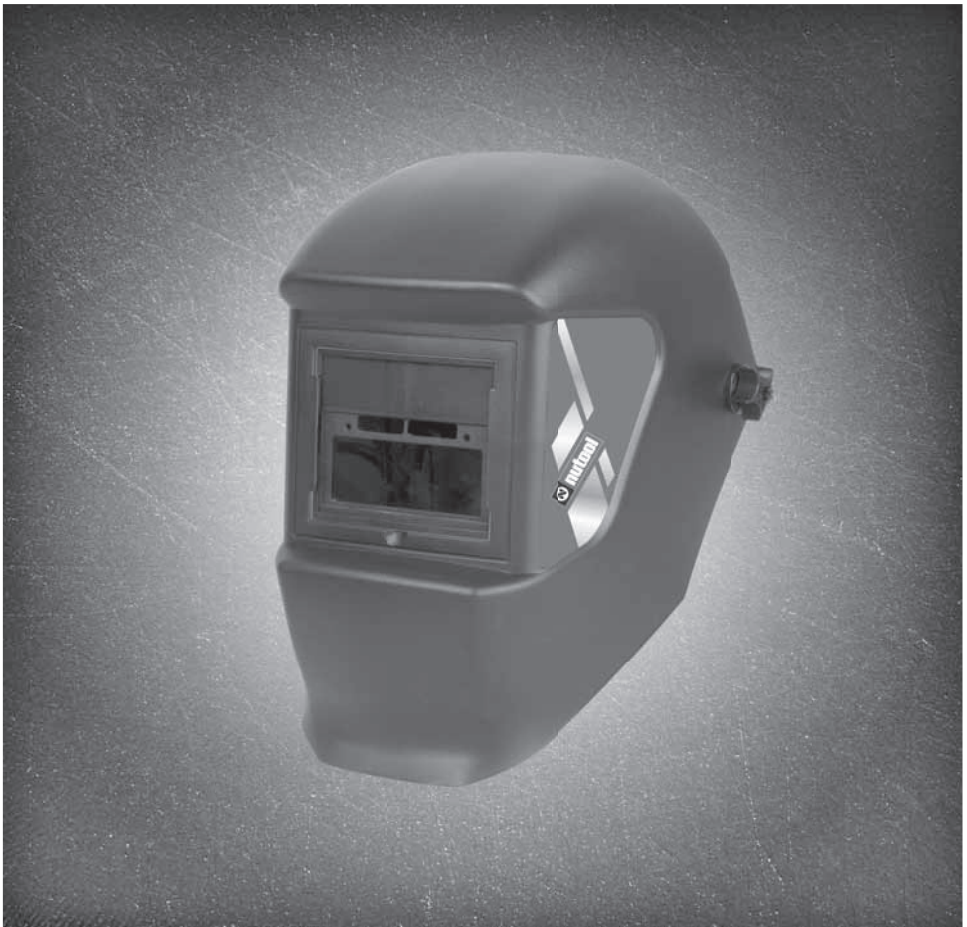




BUDGET

Mascara Escurecimento Automático Careta Protectora Electrónica para Soldar

NTBG500



Instruções Originais

Leia sempre o manual de instruções

INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter adquirido este produto que passou por um processo rigoroso de controlo da qualidade. Todo cuidado foi dispensado para garantir que receba este produto em perfeita condição. No entanto, na eventualidade pouco provável, de encontrar algum problema, ou se pudermos oferecer qualquer assistência ou orientação, entre em contacto com o nosso departamento de atendimento ao cliente. Para obter os pormenores do departamento de atendimento ao cliente mais próximo, consulte os números de telefone que se encontram no verso deste manual.

Primeiro a segurança

Antes de fazer funcionar esta ferramenta eléctrica, as seguintes precauções básicas de segurança devem ser cumpridas para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas. É importante que leia as instruções deste manual a fim de compreender a utilização. Limitações e perigos potenciais associados a esta ferramenta.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Este equipamento está abrangido pela garantia legal no país em que é comercializada e adota da garantia é considerada a partir da data de aquisição. Esta garantia não cobre máquinas que são destinadas ao aluguer. Nós substituiremos quaisquer peças defeituosas cujo problema seja devido a falha ou defeito de fabricação. Sob nenhuma circunstância, a garantia não se estende ao pagamento ou reembolso sobre danos, sejam estes directos ou indirectos. Além disso, esta garantia não cobre os seguintes pontos: acessórios consumíveis, uso indevido, utilização para propósitos profissionais e custos incorridos para transporte e embalagem do equipamento que será da responsabilidade do cliente. Qualquer peça, com solicitação para ser retirada para consertar, será recusada. Além disso se a máquina estiver modificada de qualquer modo ou utilizada com acessórios não autorizados sem o consentimento do fabricante, a garantia será automaticamente considerada inválida. O fabricante recusa qualquer obrigação relativamente à responsabilidade civil que surgir da utilização incorrecta desta máquina ou da falha de cumprir com as instruções relevantes sobre a operação, regulação ou manutenção. A assistência ao abrigo desta garantia será aceite só se a solicitação for enviada ao Serviço aprovado de pós - venda juntamente com a prova de compra. Assim que comprar o produto, recomendamos que verifique e certifique-se para que o produto esteja intacto e que tenha lido as instruções de operação com bastante cuidado antes de utilizar a máquina.

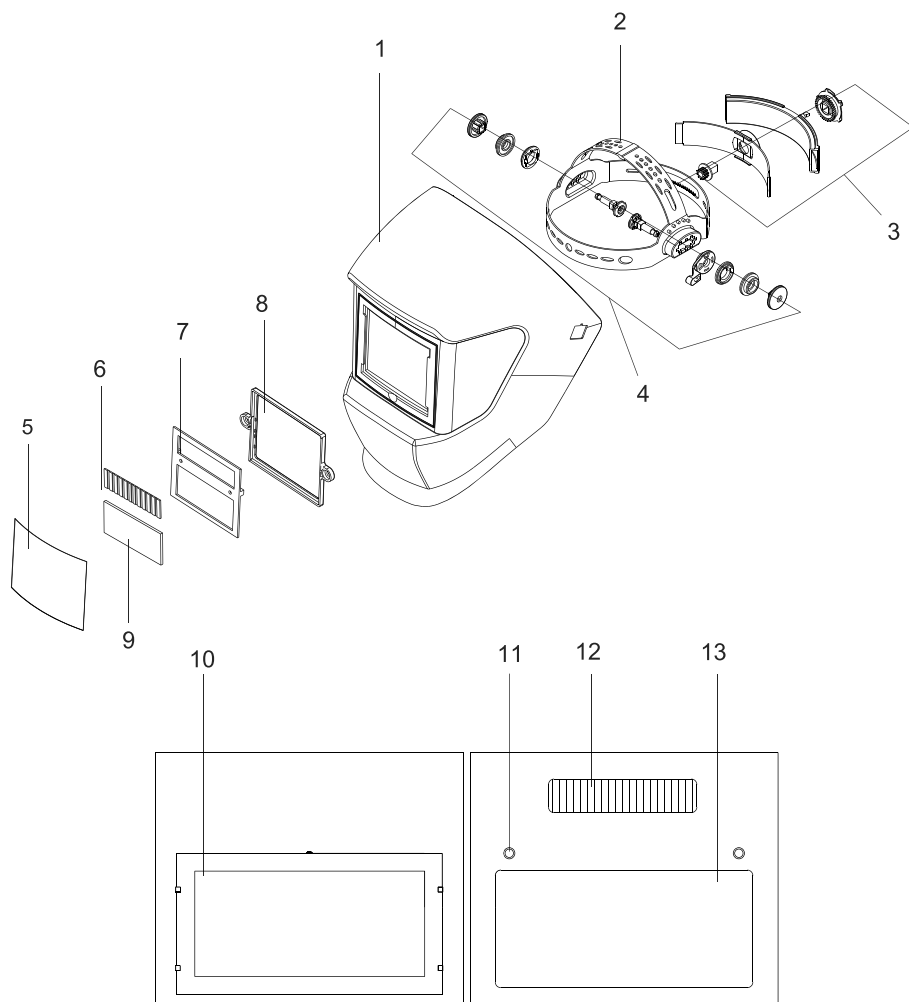
Direitos Legais

Esta garantia é oferecida adicionalmente e não afecta os seus Direitos Legais.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

Quando este produto tiver de ser eliminado, por não ser mais utilizável ou por outros motivos, não poderá ser tratado como o normal lixo quotidiano. Para a salvaguarda dos recursos naturais e para conter ao máximo possível impactos ambientais perigosos, providenciar a reciclagem ou a eliminação correcta do produto, levando-o ao centro de recolha de lixo local ou a um outro centro autorizado. Em caso de dúvidas, consultar a administração local responsável pela recolha e a eliminação, para obter informações sobre as alternativas possíveis referentes à reciclagem e/ou eliminação.

[A]



DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES (Fig. A)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Capacete | 9. Filtro de Auto Escurecimento |
| 2. Ajuste de Posição Conforto | 10. LCD |
| 3. Ajuste de Posição Conforto | 11. Sensor |
| 4. Ajuste de Posição Conforto | 12. Alimentação Solar |
| 5. Lente de Protecção | 13. Filtro UV/IR |
| 6. Celula de Energia Solar | |
| 7. Placa para Vidro | |
| 8. Encaixe de lente e Celula | |

LER COM ATENÇÃO

É da responsabilidade do operador e ou proprietário que leia e compreenda todos os avisos contidos neste manual de instruções bem como sinalética de aviso. Estas instruções devem-se guardar para referência futura.

É da responsabilidade do operador e ou proprietário, a boa manutenção da sinalética de avisos. O não cumprimento das instruções de segurança podem resultar em ferimentos graves ou danificar o equipamento.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

O processo de soldar pode ser perigoso.

Proteja-se e as outras pessoas de possíveis lesões graves. Mantenha as crianças afastadas. Portadores de pacemakers devem consultar o seu médico antes de utilizar este equipamento.

Leia e compreenda todas as instruções. A falha em seguir todas as instruções fornecidas com este produto pode resultar em lesões pessoais graves e / ou danos materiais.

NORMAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Os seguintes riscos podem ocorrer durante o uso normal deste produto:

CHOQUE ELETRICO PODE MATAR!

Reduza o risco de morte ou lesão grave de choque. Leia, entenda e siga todas as instruções de segurança. Tenha certeza que todos os que usam este equipamento de soldadura entendem e seguem todas as instruções de segurança.

- Não toque em partes eléctricas com energia. O eléctrodo e pinça da peça de trabalho são estão electricamente activos
- Utilize calçado de segurança, luvas de protecção e protecção para o corpo.
- Utilize tapetes isolantes e secos para evitar o contacto físico da peça ao solo.
- Não utilizar em áreas húmidas, se utilizar em espaços confinados poderá existir o risco de queda.
- Desligue a alimentação eléctrica antes de instalar ou fazer a manutenção deste equipamento.
- Instalar correctamente e utilizar todas as ligações eléctricas segundo normas em vigor.
- Verifique sempre o cabo de ligação á terra está devidamente ligado ao aparelho ou massa.

- Verifique frequentemente o cabo de alimentação se está danificado ou com vestígios de mau isolamento - substitua o cabo imediatamente se estiver danificado.

Reduza o risco de morte ou lesão grave de choque. Leia, entenda e siga todas as instruções de segurança. Tenha certeza que todos os que usam este equipamento de soldadura entendem e seguem todas as instruções de segurança

- Verifique sempre o cabo de ligação á terra está devidamente ligado ao aparelho ou massa.
- Verifique frequentemente o cabo de alimentação se está danificado ou com vestígios de mau isolamento - substitua o cabo imediatamente se estiver danificado.
- Desligue todos os equipamentos quando não estiver em uso.
- Não enrole os cabos de alimentação ou do soldador no seu corpo.
- Se for necessária uma ligação terra, faça esta ligação com um cabo separado.
- Não permita que qualquer parte do seu corpo toque no eletrodo quando estiver a trabalhar.
- Use apenas equipamentos bem conservados, é obrigatório substituir ou reparar peças defeituosas.
- Mantenha sempre todos os painéis de cobertura do equipamento fechados e sem estarem danificados.
- Coloque o alicate de massa bem preso e o mais próximo possível da peça a soldar.
- Isole o grampo-obra quando não estiver conectado à peça para evitar o contacto com qualquer objecto de metal.

FUMO E GASES SÃO PERIGOSOS!

O processo de soldar produz fumos e gases que são perigosos.

- Mantenha sua cabeça afastada o mais possível do local de fumo, não respirar estes fumos.
- Ventilar a área de trabalho para eliminar os fumos e gases.

- Se tiver uma fraca ventilação, aconselha-se a colocar um extractor de fumos ou utilizar um equipamento respirador com filtros apropriados.
- Leia as Fichas de Segurança e instruções do fabricante para metais, consumíveis, revestimentos, produtos de limpeza e desengordurantes.
- Trabalhe num espaço confinado somente se ele estiver bem ventilado, ou se usar um equipamento respirador com filtros apropriados. Certifique-se que o ar é respirável e seguro.
- Não solde em locais próximos a óleo e produtos desengordurantes. O calor e os raios do arco podem reagir com vapores e formar gases altamente tóxicos e irritantes.
- Não solde metais revestidos, tais como galvanizado, chumbo ou cádmio, aço galvanizado, a menos que o revestimento é removido da área de solda. Os revestimentos e estes metais contêm elementos podem gerar fumos e gases muito tóxicos.

RAIOS DA SOLDADURA SÃO PERIGOSOS PARA OS OLHOS

Nunca olhe directamente para os raios da soldadura sem a devida protecção, é a forma mais adequada. Os raios do arco da soldadura produzem intensos raios visíveis e invisíveis (ultravioletas e infravermelhos) que podem queimar os olhos e a pele. Faíscas quentes da solda podem queimar os olhos e a pele.

- Use um capacete de soldar equipado com um filtro adequado para proteger o rosto e os olhos durante o processo da soldadura.
- Use óculos de segurança aprovados com protectores laterais, por baixo de seu capacete.
- Use o capacete protector para se proteger brilho do raio do arco; alertar outras pessoas na área não para assistir ao arco.
- Use roupa de protecção de materiais duráveis, resistente à chama, luvas de soldadura de couro e protecção completa para os pés.

O PROCESSO DE SOLDAR PODE CAUSAR INCENDIO E EXPLOSÃO!

Soldar recipientes fechados tais como tanques, tambores ou tubos podem originar explosões.

O contacto accidental do eletrodo com objectos

metálicos pode causar faíscas, explosões, sobreaquecimento ou incêndio. Verifique e certifique-se a área é segura antes de fazer qualquer solda.

- Mantenha sempre um extintor de incêndio prontamente disponível para caso surja um incêndio.
- Proteja-se das faíscas e metal quente.
- Não solde onde faíscas podem atingir materiais inflamáveis.
- Remova todos os materiais inflamáveis da área de soldagem. Se isso não for possível, cubra os com material adequado e não inflamável.
- Esteja alerta que faíscas e partículas quentes da solda podem passar facilmente por pequenas fendas e aberturas para áreas adjacentes.
- Não solde em recipientes fechados tais como tanques, tambores ou tubos.
- Conecte o cabo elétrico a uma tomada próxima, evite de usar extensões longas pois podem causar choque eléctrico e incêndio.
- Nunca use soldador a arco para descongelar tubos.
- Retire o eléctrodo de suporte quando não estiver em uso.
- Use vestuário de protecção, como luvas de couro, camisa grossa, calças sem bainhas, sapatos de segurança, etc.
- Remova todos os materiais combustíveis, como gás butano, gasolina, isqueiros ou fósforos que estejam próximos do local de soldagem.

ATENÇÃO!

Os seguintes riscos podem ocorrer durante o uso normal deste produto:

METAL PROJECTADO pode ferir os olhos!

Soldar, martelar, escovar e esmerilar produzem faíscas e o metal pode ser projectado. Retire a escória só quando a solda estiver fria.

- Use óculos de segurança aprovados com protectores laterais por baixo de seu capacete de soldagem.

PEÇAS QUENTES PODEM CAUSAR QUEIMADURAS GRAVES!

- Nunca toque nas partes quentes.
- Respeite o período de arrefecimento antes de tocar na parte do trabalho que soldou.

CAMPOS MAGNÉTICOS PODEM AFECTAR PORTADORES DE PACEMAKERS!

Campos electromagnéticos são gerados em torno de cabos de solda eléctrica e máquinas de solda. Esses campos magnéticos podem interferir com os pacemakers.

Para reduzir os campos magnéticos Na zona de trabalho, utilize os seguintes procedimentos:

- Mantenha os cabos juntos, torcendo ou unindo-os com fita adesiva.
- Organizar eletrodos e alicate de solda só num mesmo local e afastado o mais possível do operador.
- Não enrolar ou passar os cabos ao redor do seu corpo.

RUIDO PODE DANIFICAR A AUDIÇÃO!

O ruído de alguns processos ou equipamentos pode prejudicar a audição.

- Use protectores de ouvido aprovados se o nível de ruído for elevado.

PERIGO DE INCÊNDIO OU EXPLOSÃO

- Não instale ou coloque o equipamento próximo de superfícies combustíveis.
- Não instale a unidade perto de materiais inflamáveis

- Leia e entenda, siga todas as precauções de segurança e instruções de operação, a não aplicação de todas as precauções podem resultar em ferimentos graves.
- Não abra nem force o filtro da lente.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Este capacete não é adequado para as posições de soldagem gerais, soldagem a laser ou aplicações de corte a laser.
- No local de trabalho devem ser tomadas todas as precauções, não expor áreas desprotegidas do seu corpo a faíscas perigosas ou radiação, seja directa ou reflectidas.
- As lentes de proteção devem estar colocadas sempre que usar este capacete.
- Nunca use o capacete de soldar a temperaturas fora do seu alcance operacional (-5 ° a + 55 ° C).







ANTES DE SOLDAR

- Certifique-se a película de protecção não tenha sido removida da tela interna e externa.
- Verifique a fonte de alimentação é suficiente antes de usar.
- Verifique se a tela do filtro é normal.
- Verifique se os filtros protectores estão completos, a célula solar não está danificado ou bloqueado por poeira e certifique-se o sensor de arco não está sujo.

- Reduza o calor e a fumaça antes de soldar novamente.
- Não bloquear ou filtrar o fluxo de ar para o equipamento.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Este capacete não é projetado para proteger contra riscos de impacto como discos de corte ou de agentes explosivos ou agentes corrosivos.

Equipamentos	Corrente (Amperes)											
	0,5	2,5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500
 SMAW					9	10		11		12		13
 MIG (Heavy)							10	11		12		13
 MIG (Light)							10	11		12		13
 TIG/GTAW				9	10	11		12		13		
 PAC							11		12		13	
 PAW				9	10	11	12	13				

Note

- SMAW – Solda em Arco Eletrico
- MIG (Heavy) – Solda em metais pesados
- MIG (Light) – Solda em metais leves
- TIG – Solda a Tungsténio
- PAC - Plasma Corte
- PAW - Plasma Solda

TEMPO DE ESCURECIMENTO

A função de regular o atraso de tempo de escurecimento permite que o capacete mude de escuro para claro de acordo com o processo de soldadura.

- O atraso mínimo de tempo é definido para 0,1-0,25 segundos e é adequado para solda ponto, solda curto ou solda costura.
- O atraso máximo é definido para 0,85-1 segundos e é adequado para alta corrente de soldar e também para evitar a fadiga ocular.

AJUSTES

O capacete pode ser ajustado manualmente para o tamanho de sua cabeça. Gire a cabeça e ajuste o botão conforto até se sentir confortável. Os botões conforto têm a função auto-travamento. Não force o equipamento, pode ser danificado.

Existem orifícios de posicionamento no lado do capacete, que podem alterar o ângulo de visão.

O botão de ajuste longitudinal cabeça pode ser ajustado para cima ou para baixo. A posição

Os botões ou corpos estranhos nas placas de protecção da lente podem prejudicar a visão, deve ser limpo ou substituído quando necessário antes de usar.

O filtro de lente pode ser limpa com um pano seco e macio e que não solte resíduos.

NOTA: NÃO TOQUE O FILTRO DA LENTE COM AS MÃOS

Nunca coloque o capacete perto de superfícies quentes. Não guarde capacete em ambientes húmidos.

O casco do capacete pode ser limpo com um pano macio humedecido com sabão neutro e água morna.

NUNCA MERGULHE EM ÁGUA

ATENÇÃO

O capacete de escurecimento automático não é adequado para a soldar a laser e solda oxigénio/acetileno.

Não coloque a tampa do filtro perto de uma fonte de calor ou num ambiente húmido.

Não retire a tampa do filtro ou abra a caixa do filtro.

A placa de protecção deve ser instalada para proteger o filtro de danos.

Não altere as configurações ou faça modificações neste capacete.

Pare de usar imediatamente se o filtro não mudar para o escuro.

Não use álcool, gasolina ou diluente para limpar o filtro. Não mergulhe na água.

A temperatura operacional deste capacete é

-5 ° C - +55 ° C.

Substitua películas protectoras imediatamente se eles estão partidas ou arranhadas.

Limpe a superfície do filtro, sensores e células solares regularmente.

Modelo Especificações	NTBG500
Área de visão	90 x 34 mm
Dimensão	108 x 51 x 5.5 mm
Sombra de luz	DIN 3
Escurecimento	DIN11
Tempo de reacção	Claro para escuro 5 /10,000 sec
Escuro para claro	0.2 sec
On/Off	Automático
Energia	Solar / Pilhas
UV/IR protecção	DIN 16
Solda TIG	≥ 30A
Temperatura de trabalho	-5°C - +55°C
Temperatura de armazenamento	-20°C - +70°C
Processos de soldadura	MMA, MIG, MAG/CO2, TIG, Plasma Solda, Arc Gouging, Plasma corte

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SINTOMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Escurecimento desigual	Ajuste do capacete causa um olho para ficar mais perto da lente do que o outro olho	Certifique-se que as cintas de ajuste do capacete estão bem apertadas e de maneira uniforme em torno de cabeça. Certifique-se que a sua cabeça está alinhada correctamente ao casco do capacete
Pisca filtro ou não escurece	Placa de protecção frontal suja	Limpe ou troque
	Sensores de luz estão sujos	Limpe com um pano macio e sem fiapos
Baixa visão por meio do filtro da lente	Placas de protecção ou lente suja	Limpe ou troque as placas de protecção
		Limpar lente com pano macio e sem fiapos
	As condições de iluminação são muito baixas	Use capacete de soldar apenas com iluminação adequada
	Número da sombra não corresponde à aplicação de corrente de soldadura	Verifique a tabela de aplicação e reajuste o botão de ajuste da máscara

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber comprado este producto, que ha sido sometido a nuestro riguroso proceso de garantía de calidad. Se han tenido los mayores cuidados para asegurar que llegue a sus manos en perfectas condiciones. Sin embargo, en el caso poco probable de que se presente un problema, o si podemos ofrecerle cualquier ayuda o asesoría, no dude en ponerse en contacto con nuestro departamento de atención al cliente. Para mayores informaciones del departamento de atención al cliente más cercano, haga referencia a los números de teléfono al final de este manual.

La seguridad ante todo

Antes de intentar manejar esta herramienta mecánica, deben de tomarse siempre las siguientes precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales. Es importante leer el manual de instrucciones para comprender la aplicación, las limitaciones y los peligros potenciales asociados con esta herramienta.

CERTIFICADO DE GARANTÍA.

Este equipamiento está abrangido pela garantía legal no país em que é comercializada e adata da garantia é considerada a partir da data de aquisição. Esta garantía no cubre las máquinas destinadas para el alquiler. Reemplazaremos cualquier pieza defectuosa debido a un fallo o defecto de fabricación. La garantía no se extenderá, bajo ningún concepto, al reembolso o pago de daños, directos o indirectos. La garantía tampoco cubre lo siguiente: accesorios consumibles, abuso, uso para fines profesionales y costes incurridos por el transporte y embalaje del equipo, que a todo momento serán a cuenta del cliente. Cualquier ítem enviado contra reembolso para su reparación será rehusado. Además, queda entendido que si la máquina fuere modificada de cualquier forma o usada con accesorios no autorizados sin el consentimiento del fabricante, la garantía será automáticamente considerada inválida. El fabricante declina cualquier responsabilidad con relación a la responsabilidad civil derivada del abuso de la máquina o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, ajuste y mantenimiento correspondientes. La asistencia bajo la garantía solamente será admisible si la solicitud se dirija al servicio posventa apropiado, junto con el justificante de compra. Tan pronto como haya comprado el producto, recomendamos que lo compruebe para asegurarse de que se encuentre intacto, y que lee las instrucciones de funcionamiento detenidamente antes de usarlo.

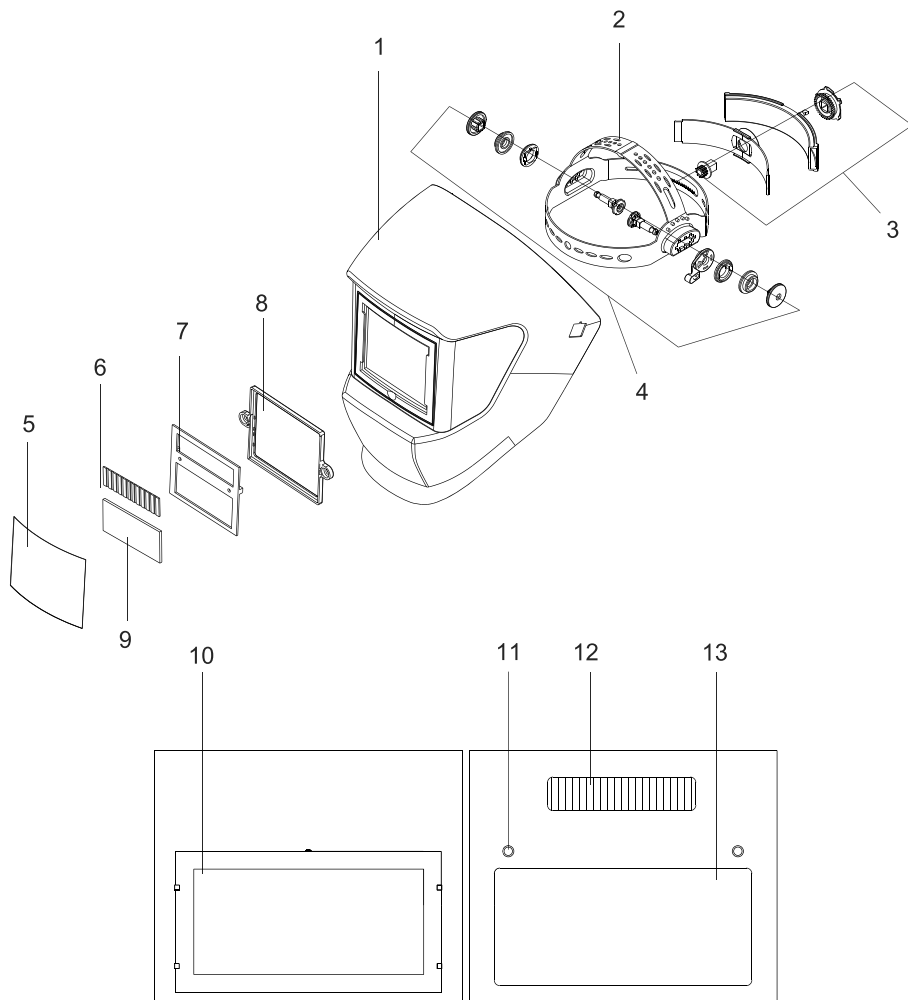
Derechos Estatutarios

Esta garantía complementa y no afecta de forma alguna a sus derechos estatutarios.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Cuando hay que eliminar este producto porque ya no se puede utilizar más, o por otros motivos, no se lo puede tratar como desecho normal cotidiano. Para la protección de los recursos naturales y para reducir al máximo el posible impacto ambiental nocivo, se debe reciclar o eliminar correctamente el producto, llevándolo a un centro local de recogida de desechos o a otro centro autorizado. En caso de dudas, consultar el organismo local responsable de recogida y de eliminación para obtener la información referida a las posibles alternativas de reciclaje y/o de eliminación.

[A]

**COMPONENTES (Fig. A)**

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Casco | 9. Filtro de auto Oscurecimiento |
| 2. Posición Ajuste Conforto | 10. LCD |
| 3. Posición Ajuste Conforto | 11. Sensor |
| 4. Posición Ajuste Conforto | 12. Alimentación por células solares |
| 5. Protección de la lente | 13. UV / IR |
| 6. Célula de Energía Solar | |
| 7. Placa para vidrio | |
| 8. Encaje para celula y lente | |

IMPORTANTE

Es la responsabilidad del propietario o operador que lea y comprenda todas las advertencias contenidas en este manual, así como las señales de advertencia. Estas instrucciones deben guardarse para futuras consultas.

Es la responsabilidad del propietario u operador el mantenimiento de los señales de advertencia. Incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños materiales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El proceso de soldadura puede ser peligroso. Protéjase a sí mismo y los demás contra posibles lesiones graves. Mantenga a los niños alejados. Las personas con Pacemakers deben consultar a su médico antes de usar este equipo.

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones suministradas con este producto puede resultar en lesiones personales graves y / o daños materiales.

IMPORTANTES NORMAS DE SEGURIDAD

Los siguientes riesgos pueden presentarse durante el uso normal de este producto:

DESCARGA ELECTRICA PUEDE MATAR!

Reducir el riesgo de muerte o lesiones graves de choque. Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad. Asegúrese de que todos los que usan este equipo de soldar entienda y siga todas las instrucciones de seguridad.

- No toque la energía eléctrica. La pinza del electrodo y la pieza de trabajo son eléctricamente activos.
- Utilice calzado de seguridad, guantes protectores y protección para el cuerpo.
- Utilice tapetes aislantes evitar parte de contacto físico a la tierra.
- No lo use en áreas húmedas, si se utiliza en espacios confinados puede haber un riesgo de caída.
- Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar o dar servicio a este equipo. • Instalar y utilizar correctamente todas las conexiones eléctricas de acuerdo con la normas.
- Compruebe siempre el cable de tierra esté conectado correctamente al producto o la masa.

- Revise frecuentemente el cable de alimentación de daños o signos de mal aislamiento -Reemplace el cordón inmediatamente si está dañado.

Reducir el riesgo de muerte o lesiones graves de choque. Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad. Asegúrese de que todos los que usan este equipo de soldar entienden y siguen todas las instrucciones de seguridad

- Compruebe siempre el cable de tierra esté conectado correctamente al producto o la masa.
- Revise frecuentemente el cable de alimentación de daños o signos de mal aislamiento - Reemplace el cordón inmediatamente si está dañado.
- Apague lo equipo cuando no esté en uso.
- No junte los cables de alimentación o de soldadura en su cuerpo.
- Si necesita una conexión a tierra, hacen de este vínculo con un cable separado.
- No permita que ninguna parte de su cuerpo toque el electrodo durante el trabajo.
- Utilice sólo el equipo en buen estado es obligatorio substituir o reparar las piezas defectuosas.
- Mantenga todos los paneles cerrados que cubren lo equipo sin sufrir daños.
- Coloque la abrazadera de conexión de tierra tan cerca de la pieza de trabajo.
- Aísle la abrazadera de tierra cuando no esté conectada a la pieza de trabajo para evitar contacto cualquier objeto de metal.

HUMOS Y GASES SON PELIGROSOS!

El proceso de soldadura produce humos y gases que son peligrosos.

- Mantenga su cabeza alejada lo posible del humo, no respire los humos.
- Ventile el área de trabajo para quitar el humo y gases de soldadura.
- Si tiene una mala ventilación, es recomendable poner un extractor de humos o el uso de un respirador con filtros adecuados.

- Lea la fijas de seguridad y las instrucciones del fabricante de metales, consumibles, recubrimientos, limpiadores y desengrasantes.
- Trabaje en un espacio cerrado solamente si está bien ventilado o mientras esté usando un respirador de equipo con filtros adecuados. Asegúrese de que el aire es respirable.
- No soldar en lugares cercanos de desengrasante y aceite. El calor y los rayos del arco pueden hacer reacción con los vapores y formar gases altamente tóxicos e irritantes.
- No soldar metales revestidos como acero galvanizado, plomo o cadmio, a menos que se elimina el recubrimiento de la zona de soldadura. Os recubrimientos que contienen estos elementos metálicos pueden generar humos tóxicos y gases.
- Tenga siempre un extintor de incendios a mano en caso de incendio.
- Protéjase de las chispas y metal caliente.
- No suelde donde las chispas pueden impactar material inflamable.
- Retire todos los materiales inflamables de la zona de soldadura. Si esto no es posible, cubrirlas con material adecuado y no inflamable.
- Alerta de que las chispas y los materiales calientes de la soldadura puede pasar fácilmente por las grietas pequeñas y aberturas adyacentes al área.
- No suelde en envases cerrados como tanques, depósitos, tambores o tubos.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente cercana, evitar el uso de extensiones largas, ya que pueden causar una descarga eléctrica o un incendio.

RAYOS DE SOLDADURA SON PELIGROSOS PARA LOS OJOS

Nunca mire directamente a los rayos de soldadura sin la protección adecuada, es la forma más adecuada. Los rayos del arco de los rayos de soldadura producen rayos intensos visibles e invisibles (ultravioleta e infrarrojo) que pueden quemar los ojos y la piel. Chispas calientes de la soldadura pueden quemar los ojos y la piel.

- Use una careta de soldar con un filtro adecuado para proteger su cara y ojos durante el proceso de soldadura.
- Use gafas de seguridad con protección lateral debajo de su casco.
- Usar casco protector para proteger del brillo de rayo del arco, alertar otras personas cercanas para no mirar los rayos.
- Usar ropa de protección de seguridad, resistentes a la llama, soldadura de cuero y protección completa para los pies.

LA SOLDADURA PUEDE PROVOCAR UN INCENDIO Y EXPLOSION!

Soldar envases cerrados como depósitos, reservorios o tubos pueden causar explosiones. Lo contacto accidental del electrodo a objetos de metal puede causar chispas, explosión, sobrecalentamiento o fuego. Compruebe y asegúrese de que el área esté segura antes de empezar a soldar.

- Nunca utilice la soldadora de arco para descongelar tubos.
- Retire el soporte del electrodo cuando no esté en uso.
- Use ropa protectora, como guantes de cuero, camisa gruesa, pantalones sin dobladillo, zapatos de seguridad, etc.
- Retire todos los materiales combustibles cercanos, como gas butano, gasolina, encendedores o fósforos.

ATENCION!

Los siguientes riesgos pueden presentarse durante el uso normal de este producto:

METAL puede lesionar los ojos!

Soldar, picar, cepillar con alambre, o esmerilar puede causar chispas y metal que se puede volar. Quite la escoria sólo cuando la soldadura esté fría.

Utilice gafas de seguridad con protección lateral debajo de su careta.

PARTES CALIENTES PUEDEN RESULTR EN QUEMADURAS GRAVES!

- No tocar las partes calientes.
- Respetar el período de enfriamiento antes de tocar la parte soldada.

CAMPOS MAGNÉTICOS PUEDEN AFECTAR PORTADORES DE PACEMAKER!

Los campos electromagnéticos se generan alrededor de los cables eléctricos de la soldadura y máquinas de soldar. Estos campos magnéticos pueden interferir con los pacemakers. Para reducir los campos magnéticos en el área de trabajo, utilice los siguientes procedimientos:

- Mantenga los cables juntos, se necesario pase una cinta.
- Organizar electrodos y pinzas de soldadura en un solo lugar y lejos posible del operador.
- No envuelva o cuelgue cables sobre el cuerpo.

RUIDO PUEDE DAÑAR SU AUDICIÓN!

El ruido de algunos procesos o del equipo puede dañar su oído.

- Utilice protectores auditivos homologados si el nivel de ruido es alto.

INCENDIO O EXPLOSION

- No instalar o colocar la unidad cerca de superficies combustibles.
- No instalar la unidad cerca de materiales inflamables.
- No sobrecargar la instalación de cables eléctricos de la instalación puede provocar un sobrecalentamiento.

USO EXCESIVO PUEDE CAUSAR UN SOBRECALENTAMIENTO!

- Respetar el período de enfriamiento, siga el nivel de clasificación.

- Este casco no es adecuado para las posiciones de soldadura en general, y las aplicaciones de soldadura láser de corte por láser.
- En el lugar de trabajo se debe tomar todas las precauciones para no exponer las áreas protegidas de su cuerpo a las chispas o radiaciones peligrosas, sea directa o reflejada.
- Los lentes de protección deben colocarse cada vez que utilice este casco.
- Nunca utilice este casco su límite de operación (-5 ° a + 55 ° C).







ANTES DE SOLDAR

- Asegúrese de que la película protectora no ha sido eliminado de la pantalla interna y externa.
- Compruebe la fuente de alimentación es suficiente antes de usar.
- Compruebe la pantalla del filtro es normal.
- Asegúrese de que los filtros de protección están completos, la célula solar no está dañado o bloqueado por el polvo y asegúrese de que el sensor de arco no está sucio.
- Asegúrese de que todas las partes operativas no están desgastados o dañados. Si hay alguna pieza dañada, no debe usar el casco rayado. Si lo hace, podría causar lesiones personales.
- Asegúrese de que todos los tornillos estén

PRECAUCIONES

Este casco está diseñado para proteger contra posibles lesiones causadas por el corte, agentes explosivos y radiación.

- Lea y entienda, siga todas las precauciones de seguridad e instrucciones de funcionamiento, falta de aplicación de todas las precauciones puede resultar en lesiones graves.
- No abrir ni manipular el filtro de la pantalla.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

Equipos	Corriente (amperios)												
	0.5	2.5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450	
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500	
 SMAW				9	10		11		12		13		
 MIG (Heavy)						10	11		12		13		
 MIG (Light)						10	11		12		13		
 TIG/GTAW			9	10	11		12		13				
 PAC						11		12		13			
 PAW			9	10	11	12	13						

Nota

- SMAW – Soldadura por Arco Eléctrico
- TIG – Soldadura de tungstén
- MIG (Heavy) – Soldadura de metales pesados
- PAC - Corte Plasma
- MIG (Light) – metales ligeros soldadura
- PAW - Soldadura Plasma

TIEMPO DE OSCURECIMIENTO

La función de la regulación del retardo de tiempo de regulación permite que el casco de cambio de sombra a la luz de acuerdo con el proceso de soldadura.

- El tiempo de retardo mínimo se establece en 0,1-0,25 segundos y es adecuado para la soldadura por puntos, soldadura de costura o soldadura corto.
- El retardo máximo se establece en 0,85 a 1 segundos y es adecuado para la alta

AJUSTES

Se puede ajustar manualmente el casco al tamaño de su cabeza. Gire la cabeza y ajuste la perilla de ajuste confortot hasta que se sienta cómodo. Los botones tienen la comodidad de bloqueo automático. No fuerce el equipo puede resultar dañado. Hay agujeros de posicionamiento en el lado del casco, que pueden cambiar el ángulo de visión. La cabeza de la perilla de ajuste longitudinal se puede ajustar hacia arriba o abajo. La posición ideal para la soldadura es tener perpendicular los

Si se dañan la lente pueden afectar la visión, deben ser limpios o reemplazados según sea necesario antes de su uso.

El filtro de la lente se puede limpiar con un paño suave y seco y que no suelte residuos.

NOTA: NO TOCAR LO FILTRO CON LAS MANOS.

Nunca ponga el casco cerca de superficies calientes. No guarde lo casco en locales húmedos.

El casco se puede limpiar con un paño suave humedecido con jabón suave y agua.

NUNCA SUMERJA EN AGUA

ATENCIÓN

El casco de oscurecimiento automático no es adecuado para la soldadura láser o soldadura de oxígeno / acetileno.

No coloque la tapa del filtro cerca de una fuente de calor o en un ambiente húmedo.

No quite la tapa del filtro o abrir la carcasa del filtro.

La placa de protección se debe instalar para proteger el filtro de daños.

No cambie la configuración o realizar cambios en este casco.

Deje de usar inmediatamente si el filtro no se cambia a oscuro.

No utilice alcohol, gasolina o diluyente de pintura para limpiar el filtro. No lo sumerja en agua.

La temperatura de funcionamiento de este casco es -5°C - $+55^{\circ}\text{C}$.

Reemplace la película protectora inmediatamente si están rotos o rayados.

Limpie la superficie del filtro, sensores y células solares con regularidad.

Modelo Especificaciones	NTBG500
Area para ver	90 x 34 mm
Dimensiones	108 x 51 x 5.5mm
Luz de sombra	DIN 3
Oscurecimiento	DIN 11
Tempo de reação	Luz para sombra 5/10,000 sec
Sombra para luz	0.2 sec
ON/OFF	AutomáticoEnergia
Solar / batería	Protección UV / IR
DIN 16	SoldaTIG $\geq 30^{\circ}$
Temperatura de trabajo	-5°C - $+55^{\circ}\text{C}$
Temperatura de almacenamiento	-20°C - $+70^{\circ}\text{C}$
Procesos de soldadura	MMA, MIG, MAG/CO2, TIG, Soldadura por plasma, Arco, Corte por plasma

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Oscurecimiento no es igual	Ajuste el casco hace que un ojo para estar más cerca de la lente que el otro ojo	Asegúrese de que las correas de ajuste del casco están apretadas y de manera uniforme alrededor de la cabeza. Asegúrese de que su cabeza esté alineada correctamente a la carcasa del casco
No se oscurece	Protección frontal o placa sucia	Limpie o reemplace
	Sensores de luz están sucios	Limpie con un paño suave
Baja visión por el filtro de la lente	Las placas de protección o lentes sucios	Limpie o cambie las placas de protección Limpie con un paño suave
	Las condiciones de luz son muy bajas	Utilice sólo con la iluminación adecuada
	Número de la sombra no coincide con la aplicación de la corriente de soldadura	Revise la tabla de aplicación y restablecer la máscara perilla de ajuste

Dichiarazione di conformità CE - Declaration of compliance EEC - Déclaration de conformité CE - Konformitätserklärung EWG
Declaración de conformidad CE - Declaração de conformidade CE - Verklaring van overeenstemming EEG
CE-Överensstemmelseerklæring - Försäkran om CE-överensstämmelse - CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Δηλώση συμμορφωσης CE - Oświadczenie o zgodności KE - Izjava o sukladnosti direktivama EZ - Izjava o skladnosti ES
EK Megfelelési nyilatkozat - ES Prohlásení o shodě - Prehĺásenie ES o zhode - Декларация о соответствии нормам EO
EF-överensstemmelseerklæring - AT уугунлук beyani - Declaratie de conformitate CE
Декларация за съответствие п о стандарт на EO - Izjava o sukladnosti propisima EZ
Deklaracija dėl EB reikalavimų vykdymų - Vastavusdeklaratsioon EK - Paziņojums par atbilstību EK prasībām

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIÉTÉ DECLARE QUE LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES - NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE - WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÄRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT - VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN HOS FÖLJANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU - ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ- OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVLJAMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PRONLAŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ VI ERKLÄRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET FÖLGENDE PRODUKTET - AŞAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРУЕМ, ЧЕ ИЗРАБОТВАНЕТО НАСЛЕДНИЯ ПРОДУКТ MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREIŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE MĚS PAZIŅOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTS

NTBG500

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS
EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT
ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEQUENTES DISPOSIÇÕES
IN ÖVERENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER FÖLGENDE FÖRSKRIFTER
ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ΑΛΛΑΟΛΕΒΙΝ ΣΑΔΩΣΤΕΝ ΜΥΚΑΙΣΕΣΤΙ - ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
JEST ZGODNA Z NIZEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKLADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEĆIMI ODREDBAMI
MEGFELÉLŐ AZ ALÁBBI RENDELETÉKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCIMI SMĚRNICEMI - JE V SÚLADE S NÁSLEDOVNÝMI SMERNICAMI
OTBEČAET TРЕБОВАНИЈАМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLGENDE BESTEMMELSER
IZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR
E B CЪOTBETBCTBIE CЪC CЛEДHИTE PАЗПOPEДБEН - U SKLADU SA SLEDEĆIM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIANTIS SEKANCIOMIS DIREKTYVOMIS
ON VALMISTATUD KOOSKÖLAS JÄRGMISTE DIREKTIVIDEGA - TIKА IZGĀTAVOTS ATBILSTOŠI SEKOJOŠAJ M DIREKTIV M

89/686/EEC, 2011/65/EU

STANDARD:
EN 175, EN 379

Mark Shannon

11/10/2016

Direttore qualità e competenza - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantía de calidad
Controlador de garantía da qualidade - Directeur kwaliteit - Direktor for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens
Laadunvalvonnain johtaja - Διευθυντής ποιότητας και καταρτιση - Dyrektor Jakości - Direktor odjela za kontrolu kakvoće - Direktor za kvaliteto
Minsőségért felelős igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Riaditeľ kvality a spôsobilosti - Direktor p o kvalitetv - Kvalitets- og kompetansedirektor
Kalite Müdü ru - Director calitate - Директор п о осигуряване н а качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta
Kokybes užitkinimo kontrolierius - Kvaliteedigaranti direktor - Kokybes garantijos direktorius

Fabricado na China



Nap Brands Ltd.
Napier House, Unit 7,
Corunna Court,
Warwick, CV34 5HQ UK

